

Official Journal

of the European Union

ISSN 1725-2555

L 273

Volume 46

24 October 2003

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1860/2003 of 23 October 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 1861/2003 of 23 October 2003 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	3
Commission Regulation (EC) No 1862/2003 of 23 October 2003 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	5
Commission Regulation (EC) No 1863/2003 of 23 October 2003 fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 11th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1290/2003	7
Commission Regulation (EC) No 1864/2003 of 23 October 2003 on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector (table grapes)	8
Commission Regulation (EC) No 1865/2003 of 23 October 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	9
Commission Regulation (EC) No 1866/2003 of 23 October 2003 fixing production refunds on cereals and rice	13
Commission Regulation (EC) No 1867/2003 of 23 October 2003 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences	14
Commission Regulation (EC) No 1868/2003 of 23 October 2003 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1814/2003	17

Commission

2003/759/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 laying down special conditions governing imports of fishery products from Belize ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3645)** 18

2003/760/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 laying down special conditions governing imports of fishery products from French Polynesia ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3646)** 23

2003/761/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 laying down special conditions governing imports of fishery products from the United Arab Emirates ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3647)** 28

2003/762/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 laying down special conditions governing imports of fishery products from the Netherlands Antilles ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3649)** 33

2003/763/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 laying down special conditions governing imports of fishery products from Cape Verde ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3651)** 38

2003/764/EC:

- ★ **Commission Decision of 15 October 2003 amending Decision 97/296/EC drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorised for human consumption, with respect to Cape Verde, Belize, French Polynesia, the United Arab Emirates and the Netherlands Antilles ⁽¹⁾ (notified under document number C(2003) 3666)** 43

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1627/2003 of 17 September 2003 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of sodium cyclamate originating in the People's Republic of China and Indonesia (OJ L 232 of 18.9.2003)** 47
- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1709/2003 of 26 September 2003 on crop and stock declarations for rice (OJ L 243 of 27.9.2003)** 47

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1860/2003
of 23 October 2003
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and
vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1947/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto.

- (2) In compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 299, 1.11.2002, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 2003 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	63,9
	060	50,8
	064	83,6
	096	51,1
	204	66,2
	999	63,1
0707 00 05	052	112,4
	999	112,4
0709 90 70	052	95,7
	999	95,7
0805 50 10	052	90,5
	388	64,5
	524	91,8
	528	73,8
	999	80,2
0806 10 10	052	107,0
	400	187,4
	508	321,5
	999	205,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	61,0
	060	37,0
	388	73,8
	400	76,2
	404	79,7
	720	39,9
	800	106,2
	804	98,5
	999	71,5
0808 20 50	052	102,8
	064	60,3
	720	43,8
	999	69,0

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2020/2001 (OJ L 273, 16.10.2001, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1861/2003**of 23 October 2003****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 79/2003 ⁽⁴⁾, and in particular Article 1(2) and Article 3(1) thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁵⁾. That price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation.
- (2) The representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality. The standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68.
- (3) When the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States. Under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends.
- (4) The information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small

quantity that is not representative of the market. Offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded.

- (5) If information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68.
- (6) A representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price.
- (7) Where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95. Should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed.
- (8) Application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 13, 18.1.2003, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 2003 fixing the representative prices and additional import duties to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	5,77	0,40	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,72	—	0

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1862/2003**of 23 October 2003****fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Article 27 of Regulation (EC) No 1260/2001 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1(1)(a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Regulation (EC) No 1260/2001 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 28 of that Regulation. The same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account.
- (3) The refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality. The latter is defined in Annex I, point II, to Regulation (EC) No 1260/2001. Furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001. Candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽³⁾. The refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content.

- (4) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination.
- (5) In special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments.
- (6) The refund must be fixed every two weeks. It may be altered in the intervening period.
- (7) It follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto.
- (8) Regulation (EC) No 1260/2001 does not make provision to continue the compensation system for storage costs from 1 July 2001. This should accordingly be taken into account when fixing the refunds granted when the export occurs after 30 September 2001.
- (9) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EC) No 1260/2001, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

ANNEX

REFUNDS ON WHITE SUGAR AND RAW SUGAR EXPORTED WITHOUT FURTHER PROCESSING

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refund
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	44,96 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	45,90 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	44,96 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	45,90 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg product net	0,4888
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	48,88
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	49,90
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	49,90
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % of sucrose × 100 kg of net product	0,4888

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are:

S00: all destinations (third countries, other territories, victualling and destinations treated as exports from the Community) with the exception of Albania, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia and Montenegro (including Kosovo, as defined in UN Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999) and the former Yugoslav Republic of Macedonia, save for sugar incorporated in the products referred to in Article 1(2)(b) of Council Regulation (EC) No 2201/96 (OJ L 297, 21.11.1996, p. 29).

⁽¹⁾ This amount is applicable to raw sugar with a yield of 92 %. Where the yield for exported raw sugar differs from 92 %, the refund amount applicable shall be calculated in accordance with Article 28(4) of Regulation (EC) No 1260/2001.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1863/2003
of 23 October 2003**

fixing the maximum export refund for white sugar to certain third countries for the 11th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1290/2003

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1260/2001 of 19 June 2001 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as amended by Commission Regulation (EC) No 680/2002 ⁽²⁾, and in particular Article 27(5) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1290/2003 of 18 July 2003 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, for the 2003/2004 marketing year, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar to certain third countries.
- (2) Pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1290/2003 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question.

(3) Following an examination of the tenders submitted in response to the 11th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted.

(4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 11th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1290/2003 the maximum amount of the export refund to certain third countries is fixed at 52,935 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 178, 30.6.2001, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 104, 20.4.2002, p. 26.

⁽³⁾ OJ L 181, 19.7.2003, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1864/2003
of 23 October 2003
on the issue of system B export licences in the fruit and vegetables sector (table grapes)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2200/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 47/2003 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1961/2001 of 8 October 2001 on detailed rules for implementing Council Regulation (EC) No 2200/96 as regards export refunds on fruit and vegetables ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1176/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6(6) thereof,

Whereas:

- (1) Commission Regulation (EC) No 1482/2003 ⁽⁵⁾ fixes the indicative quantities for which system B export licences may be issued.
- (2) In the light of the information available to the Commission today, there is a risk that the indicative quantities laid down for the current export period for table grapes

will shortly be exceeded. This overrun will prejudice the proper working of the export refund scheme in the fruit and vegetables sector.

- (3) To avoid this situation, applications for system B licences for table grapes after 23 October 2003 should be rejected until the end of the current export period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Applications for system B export licences for table grapes submitted pursuant to Article 1 of Regulation (EC) No 1482/2003, export declarations for which are accepted after 23 October 2003 and before 15 November 2003, are hereby rejected.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Agriculture Director-General

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 7, 11.1.2003, p. 64.

⁽³⁾ OJ L 268, 9.10.2001, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 29.6.2002, p. 69.

⁽⁵⁾ OJ L 212, 22.8.2003, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1865/2003

of 23 October 2003

fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1666/2000⁽²⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002⁽⁴⁾, and in particular Article 13(3) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13(1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13(1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Commission Regulation (EC) No 1520/2000 of 13 July 2000 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 740/2003⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate.
- (3) In accordance with the first subparagraph of Article 4(1) of Regulation (EC) No 1520/2000, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month.
- (4) The commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardised by the fixing in advance of high refund rates. It is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts. The fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met.

(5) Now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination.

(6) Pursuant to Article 4(3) and (5) of Regulation (EC) No 1520/2000 provides that a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1786/2001⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods.

(7) Spirituous beverages are considered less sensitive to the price of the cereals used in their manufacture. However, Protocol 19 of the Act of Accession of the United Kingdom, Ireland and Denmark stipulates that the necessary measures must be decided to facilitate the use of Community cereals in the manufacture of spirituous beverages obtained from cereals. Accordingly, it is necessary to adapt the refund rate applying to cereals exported in the form of spirituous beverages.

(8) In accordance with Council Regulation (EC) No 1039/2003 of 2 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in Estonia and the exportation of certain agricultural products to Estonia⁽¹⁰⁾, Council Regulation (EC) No 1086/2003 of 18 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in Slovenia and the exportation of certain processed agricultural products to Slovenia⁽¹¹⁾, Council Regulation (EC) No 1087/2003 of 18 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in Latvia and the exportation of certain processed agricultural products to Latvia⁽¹²⁾, Council Regulation (EC) No 1088/2003 of 18 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in Lithuania and the exportation of certain processed agricultural products to Lithuania⁽¹³⁾, Council Regulation (EC) No 1089/2003 of 18 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in the Slovak Republic and the exportation of certain processed agricultural products to the Slovak

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 193, 29.7.2000, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 117, 15.7.2000, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 106, 29.4.2003, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ L 275, 29.9.1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ L 242, 12.9.2001, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ L 151, 19.6.2003, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ L 163, 1.7.2003, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ L 163, 1.7.2003, p. 19.

⁽¹³⁾ OJ L 163, 1.7.2003, p. 38.

Republic ⁽¹⁾ and Council Regulation (EC) No 1090/2003 of 18 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the importation of certain processed agricultural products originating in the Czech Republic and the exportation of certain processed agricultural products to the Czech Republic ⁽²⁾ with effect from 1 July 2003, processed agricultural products not listed in Annex I to the Treaty which are exported to Estonia, Slovenia, Latvia, Lithuania, Slovakia or Czech Republic are not eligible for export refunds.

- (9) In accordance with Council Regulation (EC) No 999/2003 of 2 June 2003 adopting autonomous and transitional measures concerning the import of certain processed agricultural products originating in Hungary and the export of certain processed agricultural products to Hungary ⁽³⁾, with effect from 1 July 2003, the goods referred to in its Article 1(2) which are exported to Hungary shall not be eligible for export refunds.
- (10) It is necessary to ensure continuity of strict management taking account of expenditure forecasts and funds available in the budget.

- (11) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1520/2000 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1(1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Erkki LIIKANEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 163, 1.7.2003, p. 56.

⁽²⁾ OJ L 163, 1.7.2003, p. 73.

⁽³⁾ OJ L 146, 13.6.2003, p. 10.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 23 October 2003 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals
and rice products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

(EUR/100 kg)

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾	
		In case of advance fixing of refunds	Other
1001 10 00	Durum wheat: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases	— —	— —
1001 90 99	Common wheat and meslin: – on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America – in other cases: – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽³⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – – in other cases	— — — — —	— — — — —
1002 00 00	Rye	4,171	4,171
1003 00 90	Barley – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – in other cases	— —	— —
1004 00 00	Oats	—	—
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: – starch: – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽³⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – – in other cases – glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁵⁾ : – – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽³⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – – in other cases – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: – where Article 4(5) of Regulation (EC) No 1520/2000 applies ⁽³⁾ – – where goods falling within subheading 2208 ⁽⁴⁾ are exported – in other cases	2,259 1,152 3,419 1,404 0,864 2,564 1,152 3,419 2,259 1,152 3,419	2,259 1,152 3,419 1,404 0,864 2,564 1,152 3,419 2,259 1,152 3,419

(EUR/100 kg)

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product ⁽²⁾	
		In case of advance fixing of refunds	Other
ex 1006 30	Wholly-milled rice:		
	– round grain	10,900	10,900
	– medium grain	10,900	10,900
	– long grain	10,900	10,900
1006 40 00	Broken rice	2,800	2,800
1007 00 90	Grain sorghum, other than hybrid for sowing	—	—

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1520/2000 shall be applied (OJ L 177, 15.7.2000, p. 1).

⁽²⁾ With effect from 1 July 2003 these rates are not applicable to goods not covered by Annex I to the Treaty when exported to the Czech Republic, Estonia, Latvia, Lithuania, Slovakia or Slovenia, and to the goods referred to in Article 1(2) of Regulation (EC) No 999/2003 when exported to Hungary.

⁽³⁾ The goods concerned fall under CN code 3505 10 50.

⁽⁴⁾ Goods listed in Annex B of Council Regulation (EEC) No 1766/92 or referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2825/93.

⁽⁵⁾ For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1866/2003
of 23 October 2003
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1104/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7(2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1786/2001 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas:

- (1) Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund. The basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regula-

tion. The refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize and/or wheat changes significantly.

- (2) The production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable.
- (3) The Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The refund referred to in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, barley, oats, potatoes, rice or broken rice, shall be EUR 10,43/t.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 158, 27.6.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 159, 1.7.1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ L 242, 12.9.2001, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1867/2003**of 23 October 2003****fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 411/2002 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 13(3) and (15) thereof,

Whereas:

- (1) Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund.
- (2) Article 13(4) of Regulation (EC) No 3072/95, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other. The same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market with limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 300 of the Treaty.
- (3) Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽³⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum.
- (4) Export possibilities exist for a quantity of 8 800 tonnes of rice to certain destinations. The procedure laid down in Article 8(3) of Commission Regulation (EC) No 1342/2003 ⁽⁴⁾ should be used. Account should be taken of this when the refunds are fixed.
- (5) Article 13(5) of Regulation (EC) No 3072/95 defines the specific criteria to be taken into account when the export refund on rice and broken rice is being calculated.

- (6) The world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination.
- (7) A separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets.
- (8) The refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period.
- (9) It follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto.
- (10) For the purposes of administering the volume restrictions resulting from Community commitments in the context of the WTO, the issue of export licences with advance fixing of the refund should be restricted.
- (11) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EC) No 3072/95 with the exception of those listed in paragraph 1(c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

With the exception of the quantity of 8 800 tonnes provided for in the Annex, the issue of export licences with advance fixing of the refund is suspended.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 62, 5.3.2002, p. 27.

⁽³⁾ OJ L 154, 15.6.1976, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ L 189, 29.7.2003, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 October 2003 fixing the export refunds on rice and broken rice and suspending the issue of export licences

Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds ⁽¹⁾	Product code	Destination	Unit of measurement	Amount of refunds ⁽¹⁾
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	130
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	104		064 and 066	EUR/t	156
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	104		A97	EUR/t	136
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 and 023	EUR/t	136
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	104		064 and 066	EUR/t	156
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 67 9900	064 and 066	EUR/t	156
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	130
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	136
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	104		R03	EUR/t	141
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	104		064 and 066	EUR/t	156
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	104		A97	EUR/t	136
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 and 023	EUR/t	136
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	104	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	130
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	104		A97	EUR/t	136
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	104		064 and 066	EUR/t	156
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	130
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	130		R02	EUR/t	136
	R02	EUR/t	136		R03	EUR/t	141
	R03	EUR/t	141		064 and 066	EUR/t	156
	064 and 066	EUR/t	156		A97	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		021 and 023	EUR/t	136
1006 30 61 9900	021 and 023	EUR/t	136	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	130
	R01	EUR/t	130		A97	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		064 and 066	EUR/t	156
1006 30 63 9100	064 and 066	EUR/t	156	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	130
	R01	EUR/t	130		R02	EUR/t	136
	R02	EUR/t	136		R03	EUR/t	141
	R03	EUR/t	141		064 and 066	EUR/t	156
	064 and 066	EUR/t	156		A97	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		021 and 023	EUR/t	136
1006 30 63 9900	021 and 023	EUR/t	136	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	130
	R01	EUR/t	130		A97	EUR/t	136
	064 and 066	EUR/t	156		064 and 066	EUR/t	156
	A97	EUR/t	136		021 and 023	EUR/t	136
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	130	1006 30 98 9100	R01	EUR/t	130
	R02	EUR/t	136		A97	EUR/t	136
	R03	EUR/t	141		064 and 066	EUR/t	156
	064 and 066	EUR/t	156	1006 30 98 9900	021 and 023	EUR/t	136
	A97	EUR/t	136		—	EUR/t	—
	021 and 023	EUR/t	136	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ The procedure laid down in Article 8(3) of Regulation (EC) No 1342/2003 applies to licences applied for under that Regulation for quantities according to the destination:

destination R01: 2 000 t,
all destinations R02 and R03: 2 000 t,
destinations 021 and 023: 500 t,
destinations 064 and 066: 4 000 t,
destination A97: 300 t.

NB: The product codes and the 'A' series destination codes are set out in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1) as amended.

The numeric destination codes are set out in Commission Regulation (EC) No 1779/2002 (OJ L 269, 5.10.2002, p. 6).

The other destinations are defined as follows:

R01 Switzerland, Liechtenstein, communes of Livigno and Campione d'Italia.

R02 Morocco, Algeria, Tunisia, Malta, Egypt, Israel, Lebanon, Libya, Syria, Ex-Spanish Sahara, Cyprus, Jordan, Iraq, Iran, Yemen, Kuwait, United Arab Emirates, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi Arabia, Eritrea, West Bank/Gaza Strip, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Czech Republic, Slovenia, Slovakia, Norway, Faroe Islands, Iceland, Russia, Belarus, Bosnia and Herzegovina, Croatia, Serbia and Montenegro, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Albania, Bulgaria, Georgia, Armenia, Azerbaijan, Moldova, Ukraine, Kazakhstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tajikistan, Kyrgyzstan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brazil, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, South Africa, Australia, New Zealand, Hong Kong SAR, Singapore, A40 except the Netherlands Antilles, Aruba, Turks and Caicos Islands, A11 except Suriname, Guyana, Madagascar.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1868/2003
of 23 October 2003
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in
Regulation (EC) No 1814/2003

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1104/2003 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1431/2003 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1814/2003 of 15 October 2003 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden for the marketing year 2003/04 ⁽⁵⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas:

- (1) An invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland and Sweden to all third countries, with the exception of Bulgaria, Cyprus, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, the Czech Republic, Romania, Slovakia and Slovenia was opened pursuant to Regulation (EC) No 1814/2003.

- (2) According to Article 9 of Regulation (EC) No 1814/2003 the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to make no award.
- (3) On the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95, a maximum refund should not be fixed.
- (4) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 19 to 23 October 2003 in response to the invitation to tender for the refund for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1814/2003.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 October 2003.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 October 2003.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 158, 27.6.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 147, 30.6.1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 203, 12.8.2003, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 265, 16.10.2003, p. 25.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 15 October 2003

laying down special conditions governing imports of fishery products from Belize

(notified under document number C(2003) 3645)

(Text with EEA relevance)

(2003/759/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Belize to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Belize on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the Belize Agricultural Health Authority (BAHA), is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) The BAHA has provided official assurances regarding compliance with the standards for health controls and monitoring of fishery products as set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (5) It is appropriate to lay down detailed provisions concerning fishery products imported into the Community from Belize, in accordance with Directive 91/493/EEC.

- (6) It is necessary also to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board certain vessels in accordance with Article 3(1)(a)(i) of Directive 91/493/EEC ⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the BAHA to the Commission.
- (7) It is appropriate for the present decision to be applied 45 days after its publication to provide for the necessary transitional period.
- (8) The measures provided for in this decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Belize Agricultural Health Authority (BAHA), shall be the competent authority in Belize identified for the purposes of verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery products imported into the Community from Belize shall meet the requirements set out in Articles 3, 4 and 5.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 3

1. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate in accordance with the model in Annex I and comprising a single sheet, duly completed, signed and dated.
2. The certificate shall be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
3. The certificate shall bear the name, position and signature of the representative of the BAHA, and the latter's official stamp in a colour different from that of the endorsements.

Article 4

The fishery products shall come from approved establishments, factory vessels or cold stores, or from registered freezer vessels listed in Annex II.

Article 5

All packages shall bear the word 'BELIZE' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters, except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods.

Article 6

This Decision shall apply from 8 December 2003.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from BELIZE and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: BELIZE

Competent authority: Belize Agricultural Health Authority (BAHA)

I. *Details identifying the fishery products*— Description of fishery/aquaculture ⁽¹⁾ products:

— species (scientific name):

— presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:

— Code No (where available):

— Type of packaging:

— Number of packages:

— Net weight:

— Requisite storage and transport temperature:

II. *Origin of products*

Name(s) and official approval/registration No(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the BAHA for export to the EC:

.....

III. *Destination of products*

The products are dispatched

from:

(Place of dispatch)

to:

(Country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

.....

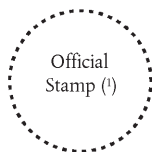
⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated or frozen.

IV. *Health attestation*

- The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
 2. were landed, handled and where appropriate packaged, frozen and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
 6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.
- The undersigned official inspector hereby declares that he/she is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2003/759/EC.

Done at ,
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (1)
(Name in capital letters, position and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

List of establishments and vessels

Approval No	Name	City/Region	Approval limit	Category
BZE-FP-NOV-001	Nova Companies (Belize) Limited	Ladyville		PP

Legend:

PP: Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 15 October 2003

laying down special conditions governing imports of fishery products from French Polynesia

(notified under document number C(2003) 3646)

(Text with EEA relevance)

(2003/760/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in French Polynesia to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of French Polynesia on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the Département de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire (DQAAV) du Service du Développement Rural du Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage, is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) The DQAAV has provided official assurances regarding compliance with the standards for health controls and monitoring of fishery products as set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (5) It is appropriate to lay down detailed provisions concerning fishery products imported into the Community from French Polynesia, in accordance with Directive 91/493/EEC.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board certain vessels in

accordance with Article 3(1)(a)(i) of Directive 91/493/EEC ⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DQAAV to the Commission.

- (7) It is appropriate for the present Decision to be applied 45 days after its publication to provide for the necessary transitional period.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Département de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire (DQAAV) du Service du Développement Rural du Ministère de l'Agriculture et de l'Élevage, shall be the competent authority in French Polynesia identified for the purposes of verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery products imported into the Community from French Polynesia shall comply with Articles 3, 4 and 5.

Article 3

1. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate in accordance with the model in Annex I and comprising a single sheet, duly completed, signed and dated.
2. The certificate shall be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
3. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DQAAV, and the latter's official stamp in a colour different from that of the endorsements.

Article 4

The fishery products shall come from approved establishments, factory vessels, or cold stores, or from registered freezer vessels listed in Annex II.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 5

All packages shall bear the words 'FRENCH POLYNESIA' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters, except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods.

Article 6

This Decision shall apply from 8 December 2003.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from FRENCH POLYNESIA and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: FRENCH POLYNESIA

Competent authority: Departement de la Qualité Alimentaire et de l'Action Vétérinaire (DQAAV) du Service du Développement Rural du Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage

I. *Details identifying the fishery products*

- Description of fishery/aquaculture ⁽¹⁾ products:
- species (scientific name):
- presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:
- Code No (where available):
- Type of packaging:
- Number of packages:
- Net weight:
- Requisite storage and transport temperature:

II. *Origin of products*

Name(s) and official approval/registration No(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DQAAV for export to the EC:

.....

III. *Destination of products*

The products are dispatched

from:
(Place of dispatch)

to:
(Country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:
.....

Name of consignee and address at place of destination:
.....

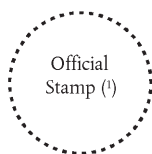
⁽¹⁾ Delete where applicable.

⁽²⁾ Live, refrigerated or frozen.

IV. *Health attestation*

- The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
 2. were landed, handled and where appropriate packaged, frozen and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
 6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.
- The undersigned official inspector hereby declares that he/she is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2003/760/EC.

Done at ,
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector (1))
(Name in capital letters, position and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

List of establishments and vessels

Approval No	Name	City/Region	Category
1002 PF	Taura'a-Tua	Punaauia/Tahiti	FV
1004 PF	Mauitahi	Papehue Paea/Tahiti	FV
1005 PF	Vini-Vini VI	Faa'a/Tahiti	FV
1008 PF	Moorea Rava'ai II	Maharepa/Moorea	FV
1009 PF	Moana-Tae	Mahina/Tahiti	FV
1010 PF	Fetu Ura	Motu-uta/Tahiti	FV
1011 PF	Fetu Tea II	Motu-uta/Tahiti	FV
1012 PF	Ihitua	Papara/Tahiti	FV
1014 PF	Tamatia	Fare/Huahine	FV
1015 PF	Oiseau des Îles	Toahotu/Tahiti	FV
1016 PF	Arevamanu	Toahotu/Tahiti	FV
1017 PF	Moorea Tautai	Maharepa/Moorea	FV
1019 PF	Tahiti Island Fish	Faaa/Tahiti	PP
1021 PF	Ava Iti	Papeete/Tahiti	FV
1022 PF	Moorea Rava'ai III	Maharepa/Moorea	FV
1023 PF	Tahiti Rava'ai	Maharepa/Moorea	FV
1024 PF	Pêche logistique Services	Taravao/Tahiti	PP

Legend:

PP Processing plant.

FV Factory vessel.

COMMISSION DECISION

of 15 October 2003

laying down special conditions governing imports of fishery products from the United Arab Emirates

(notified under document number C(2003) 3647)

(Text with EEA relevance)

(2003/761/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in the United Arab Emirates to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of the United Arab Emirates on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the Department for Food and Environmental Control (DFEC) of the General Secretariat of the Municipalities, is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) The DFEC has provided official assurances regarding compliance with the standards for health controls and monitoring of fishery products as set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (5) It is appropriate to lay down detailed provisions concerning fishery products imported into the Community from the United Arab Emirates, in accordance with Directive 91/493/EEC.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in

accordance with Article 3(1)(a)(i) of Directive 91/493/EEC ⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DFEC to the Commission.

- (7) It is appropriate for the present Decision to be applied 45 days after its publication to provide for the necessary transitional period.
- (8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Department for Food and Environmental Control (DFEC) of the General Secretariat of the Municipalities, shall be the competent authority in the United Arab Emirates identified for the purposes of verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery products imported into the Community from the United Arab Emirates shall comply with Articles 3, 4 and 5.

Article 3

1. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate in accordance with the model in Annex I and comprising a single sheet, duly completed, signed and dated.
2. The certificate shall be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.
3. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DFEC, and the latter's official stamp in a colour different from that of the endorsements.

Article 4

The fishery products shall come from approved establishments, factory vessels, or cold stores, or from registered freezer vessels listed in Annex II.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 5

All packages shall bear the words 'UNITED ARAB EMIRATES' and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters, except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods.

Article 6

This Decision shall apply from 8 December 2003.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

**for fishery products from the UNITED ARAB EMIRATES and intended for export to the European Community,
excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form**

Reference No:

Country of dispatch: UNITED ARAB EMIRATES

Competent authority: Department for Food and Environmental Control (DFEC) of the General Secretariat of the Municipalities

I. *Details identifying the fishery products*— Description of fishery/aquaculture ⁽¹⁾ products:

— species (scientific name):

— presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:

— Code No (where available):

— Type of packaging:

— Number of packages:

— Net weight:

— Requisite storage and transport temperature:

II. *Origin of products*

Name(s) and official approval/registration No(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DFEC for export to the EC:

.....

III. *Destination of products*

The products are dispatched

from:

(Place of dispatch)

to:

(Country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

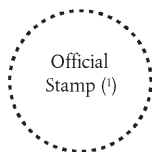
.....

⁽¹⁾ Delete where applicable.⁽²⁾ Live, refrigerated or frozen.

IV. *Health attestation*

- The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
 2. were landed, handled and where appropriate packaged, frozen and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
 6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.
- The undersigned official inspector hereby declares that he/she is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2003/761/EC.

Done at ,
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (1)
(Name in capital letters, position and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

List of establishments and vessels

Approval No	Name	City/Region	Category
001	Asmak Seafood Processing Co	Dubai	PP
002	Magenta Fish and Seafood Supply	Dubai	PP
003	Gulf Seafood LLC	Dubai	PP
006	Seville Products Ltd.	Sharjah	PP
009	Shaheen Fisheries and Meats LLC	Ajman	PP

Legend:

PP: Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 15 October 2003

laying down special conditions governing imports of fishery products from the Netherlands Antilles

(notified under document number C(2003) 3649)

(Text with EEA relevance)

(2003/762/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in the Netherlands Antilles to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of the Netherlands Antilles on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the Inspectorate for Public Health (IPH) of the Ministry of Public Health and Social Development, is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) The IPH has provided official assurances regarding compliance with the standards for health controls and monitoring of fishery products as set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (5) It is appropriate to lay down detailed provisions concerning fishery products imported into the Community from the Netherlands Antilles, in accordance with Directive 91/493/EEC.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with Article 3(1)(a)(i) of Directive 91/493/EEC ⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the IPH to the Commission.

(7) However, at the time of the inspection visit there were no establishments approved in conformity with the Community legislation and the inspection team was not able to verify the inspection capacity of the competent authorities as regards the land establishments. Therefore, the inclusion of establishments in the list will require a further evaluation.

(8) It is appropriate for the present Decision to be applied 45 days after its publication to provide for the necessary transitional period.

(9) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Inspectorate for Public Health (IPH) of the Ministry of Public Health and Social Development, shall be the competent authority in the Netherlands Antilles identified for the purposes of verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery products imported into the Community from the Netherlands Antilles shall comply with Articles 3, 4 and 5.

Article 3

1. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate in accordance with the model in Annex I and comprising a single sheet, duly completed, signed and dated.

2. The certificate shall be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.

3. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the IPH, and the latter's official stamp in a colour different from that of the endorsements.

Article 4

The fishery products shall come from approved factory vessels, or from registered freezer vessels listed in Annex II.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 5

All packages shall bear the words 'NETHERLANDS ANTILLES' and the approval/registration number of the factory or freezer vessel of origin in indelible letters, except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods.

Article 6

The inclusion of establishments in the list of Annex II shall only be done following the results of a Community evaluation.

Article 7

This Decision shall apply from 8 December 2003.

Article 8

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

**for fishery products from the NETHERLANDS ANTILLES and intended for export to the European Community,
excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form**

Reference No:

Country of dispatch: THE NETHERLANDS ANTILLES

Competent authority: Inspectorate for Public Health (IPH)

I. *Details identifying the fishery products*— Description of fishery/aquaculture ⁽¹⁾ products:

— species (scientific name):

— presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:

— Code No (where available):

— Type of packaging:

— Number of packages:

— Net weight:

— Requisite storage and transport temperature:

II. *Origin of products*

Name(s) and official approval/registration number(s) of factory vessel(s), or freezer vessel(s) registered by the IPH for export to the EC:

.....

III. *Destination of products*

The products are dispatched

from:

(Place of dispatch)

to:

(Country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

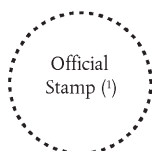
.....

⁽¹⁾ Delete where applicable.⁽²⁾ Live, refrigerated or frozen.

IV. *Health attestation*

- The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
 2. were landed, handled and where appropriate packaged, frozen and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
 6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.
- The undersigned official inspector hereby declares that he/she is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2003/762/EC.

Done at ,
(Place) (Date)



.....
(Signature of official inspector (1))
(Name in capital letters, position and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

List of establishments and vessels

Approval No	Name	City/Region	Approval limit	Category
SHP/02/03	Albacora Caribe (Overseas Tuna Company NV)	Willemstad		ZV
SHP/02/99	Faro Villano (Overseas Tuna Company NV)	Willemstad		ZV
SHP/03/99	Intertuna Uno (Intertuna NV)	Willemstad		ZV
SHP/04/99	Intertuna Dos (Intertuna NV)	Willemstad		ZV
SHP/05/99	Albacora Diez (Overseas Tuna Company NV)	Willemstad		ZV
SHP/06/99	Albacora Nueve (Overseas Tuna Company NV)	Willemstad		ZV
SHP/01/2002	Patudo (Overseas Tuna Company NV)	Willemstad		ZV
SHP/01/2001	Castel Braz [Klipper SARL (Jaczon)]	Willemstad		ZV
SHP/02/2000	Lio I (Intrepido Dos) (Transgoa Fleet NV)	Willemstad		ZV
SHP/03/2000	Lio II (Intrepido Tres) (Transgoa Fleet NV)	Willemstad		ZV
SHP/04/2000	Artza (Atunsa NV)	Willemstad		ZV
SHP/05/2000	Intertuna Tres (Intertuna NV)	Willemstad		ZV

Legend:

ZV Freezer vessel.

COMMISSION DECISION
of 15 October 2003
laying down special conditions governing imports of fishery products from Cape Verde

(notified under document number C(2003) 3651)

(Text with EEA relevance)

(2003/763/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991 laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003 ⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas:

- (1) An inspection has been carried out on behalf of the Commission in Cape Verde to verify the conditions under which fishery products are produced, stored and dispatched to the Community.
- (2) The requirements in the legislation of Cape Verde on health inspection and monitoring of fishery products may be considered equivalent to those laid down in Directive 91/493/EEC.
- (3) In particular, the Direcção-Geral das Pescas (DGP) — Ministério do Ambiente, Agricultura e Pescas, is capable of effectively verifying the implementation of the legislation in force.
- (4) The DGP has provided official assurances regarding compliance with the standards for health controls and monitoring of fishery products as set out in Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC and regarding the fulfilment of hygienic requirements equivalent to those laid down by that Directive.
- (5) It is appropriate to lay down detailed provisions concerning fishery products imported into the Community from Cape Verde, in accordance with Directive 91/493/EEC.
- (6) It is also necessary to draw up a list of approved establishments, factory vessels, or cold stores, and a list of freezer vessels equipped in accordance with the requirements of Council Directive 92/48/EEC of 16 June 1992 laying down the minimum hygiene rules applicable to fishery products caught on board of certain vessels in accordance with Article 3(1)(a)(i) of Directive 91/493/EEC ⁽³⁾. These lists should be drawn up on the basis of a communication from the DGP to the Commission.

(7) Since the imports of fishery products from Cape Verde will be authorised ex-novo by this decision there is no need for a transitional period, and a period of three days is sufficient to ensure the publicity of the authorisation. Therefore, imports from this country may be permitted three days after the publication of the present Decision in the *Official Journal of the European Union*.

(8) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Direcção-Geral das Pescas (DGP) — Ministério do Ambiente, Agricultura e Pescas, shall be the competent authority in Cape Verde identified for the purposes of verifying and certifying compliance of fishery products with the requirements of Directive 91/493/EEC.

Article 2

Fishery products imported into the Community from Cape Verde shall meet the requirements laid down in Articles 3, 4 and 5.

Article 3

1. Each consignment shall be accompanied by a numbered original health certificate in accordance with the model in Annex I and comprising a single sheet, duly completed, signed and dated.

2. The certificate shall be drawn up in at least one official language of the Member State where the checks are carried out.

3. The certificate shall bear the name, capacity and signature of the representative of the DGP, and the latter's official stamp in a colour different from that of the endorsements.

Article 4

The fishery products shall come from approved establishments, factory vessels, or cold stores, or from registered freezer vessels listed in Annex II.

⁽¹⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 187, 7.7.1992, p. 41.

Article 5

All packages shall bear the words CAPE VERDE and the approval/registration number of the establishment, factory vessel, cold store or freezer vessel of origin in indelible letters, except in the case of frozen fishery products in bulk and intended for the manufacture of preserved foods.

Article 6

This Decision shall apply from 27 October 2003.

Article 7

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX I

HEALTH CERTIFICATE

for fishery products from CAPE VERDE and intended for export to the European Community, excluding bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods in whatever form

Reference No:

Country of dispatch: CAPE VERDE

Competent authority: Direcção-Geral das Pescas (DGP) – Ministério do Ambiente, Agricultura e Pescas

I. *Details identifying the fishery products*— Description of fishery/aquaculture ⁽¹⁾ products:

— species (scientific name):

— presentation of product and type of treatment ⁽²⁾:

— Code No (where available):

— Type of packaging:

— Number of packages:

— Net weight:

— Requisite storage and transport temperature:

II. *Origin of products*

Name(s) and official approval/registration No(s) of establishment(s), factory vessel(s), or cold store(s) approved or freezer vessel(s) registered by the DGP for export to the EC:

.....

III. *Destination of products*

The products are dispatched

from:

(Place of dispatch)

to:

(Country and place of destination)

by the following means of transport:

Name and address of dispatcher:

.....

Name of consignee and address at place of destination:

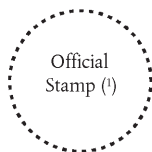
.....

⁽¹⁾ Delete where applicable.⁽²⁾ Live, refrigerated or frozen.

IV. *Health attestation*

- The official inspector hereby certifies that the fishery products specified above:
1. were caught and handled on board vessels in accordance with the health rules laid down by Directive 92/48/EEC;
 2. were landed, handled and where appropriate packaged, frozen and stored hygienically in compliance with the requirements laid down in Chapters II, III and IV of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 3. have undergone health controls in accordance with Chapter V of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 4. are packaged, marked, stored and transported in accordance with Chapters VI, VII and VIII of the Annex to Directive 91/493/EEC;
 5. do not come from toxic species or species containing biotoxins;
 6. have satisfactorily undergone the organoleptic, parasitological, chemical and microbiological checks laid down for certain categories of fishery products by Directive 91/493/EEC and in the implementing decisions thereto.
- The undersigned official inspector hereby declares that he/she is aware of the provisions of Directives 91/493/EEC, Directive 92/48/EEC and Decision 2003/763/EC.

Done at ,
(Place) (Date)



.....
Signature of official inspector (1)
(Name in capital letters, position and qualifications of person signing)

(1) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate.

ANNEX II

List of establishments and vessels

Approval No	Name	City/Region	Category
CV 001	SALSESIMBRA LDA	Palmeira/Ilha do Sal	PP
CV 002	FRESCOMAR, ITS	Mindelo/São Vicente	PP

Legend:

PP: Processing plant.

COMMISSION DECISION

of 15 October 2003

amending Decision 97/296/EC drawing up the list of third countries from which the import of fishery products is authorised for human consumption, with respect to Cape Verde, Belize, French Polynesia, the United Arab Emirates and the Netherlands Antilles

(notified under document number C(2003) 3666)

(Text with EEA relevance)

(2003/764/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorised to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 806/2003⁽²⁾, and in particular Article 2(2) and (3) thereof,

Whereas:

(1) Commission Decision 97/296/EC⁽³⁾, as last amended by Decision 2003/606/EC⁽⁴⁾, lists the countries and territories from which importation of fishery products for human consumption is authorised. Part I of the Annex to Decision 97/296/EC lists the names of the countries and territories covered by a specific decision pursuant to Directive 91/493/EEC⁽⁵⁾ and part II names those qualifying under Article 2(2) of Decision 95/408/EC.

(2) Commission Decisions 2003/763/EC⁽⁶⁾, 2003/759/EC⁽⁷⁾, 2003/760/EC⁽⁸⁾, 2003/761/EC⁽⁹⁾ and 2003/762/EC⁽¹⁰⁾ set specific import conditions for fishery products originating in Cape Verde, Belize, French Polynesia, the United Arab Emirates and the Netherlands Antilles, respectively. These countries should therefore be added to the list in part I of the Annex to Decision 97/296/EC.

(3) Decision 97/296/EC should therefore be amended accordingly.

(4) This Decision should take effect on the same day as Decisions 2003/759/EC, 2003/760/EC, 2003/761/EC and 2003/762/EC as regard the import of fishery products from Belize, French Polynesia, United Arab Emirates and Netherlands Antilles.

(5) As regard the import of fishery products from Cape Verde this Decision should take effect on the same day as Decision 2003/763/EC, since there is no need for a transitional period.

(6) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on the Food Chain and Animal Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 97/296/EC is replaced by the text in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision shall apply from 8 December 2003 as regards the imports of fishery products from Belize, French Polynesia, the United Arab Emirates and the Netherlands Antilles.

This Decision shall apply from 27 October 2003 as regards the import of fishery products from Cape Verde.

⁽¹⁾ OJ L 243, 11.10.1995, p. 17.

⁽²⁾ OJ L 122, 16.5.2003, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 122, 14.5.1997, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 210, 20.8.2003, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 268, 24.9.1991, p. 15.

⁽⁶⁾ See page 38 of this Official Journal.

⁽⁷⁾ See page 18 of this Official Journal.

⁽⁸⁾ See page 23 of this Official Journal.

⁽⁹⁾ See page 28 of this Official Journal.

⁽¹⁰⁾ See page 33 of this Official Journal.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 October 2003.

For the Commission

David BYRNE

Member of the Commission

ANNEX

‘ANNEX

List of countries and territories from which importation of fishery products in any form intended for human consumption is authorised*I. Countries and territories covered by a specific decision pursuant to Directive 91/493/EEC*

AE — UNITED ARAB EMIRATES	MG — MADAGASCAR
AL — ALBANIA	MR — MAURITANIA
AN — NETHERLANDS ANTILLES	MU — MAURITIUS
AR — ARGENTINA	MV — MALDIVES
AU — AUSTRALIA	MX — MEXICO
BD — BANGLADESH	MY — MALAYSIA
BG — BULGARIA	MZ — MOZAMBIQUE
BR — BRAZIL	NA — NAMIBIA
BZ — BELIZE	NC — NEW CALEDONIA
CA — CANADA	NG — NIGERIA
CH — SWITZERLAND	NI — NICARAGUA
CI — CÔTE D'IVOIRE	NZ — NEW ZEALAND
CL — CHILE	OM — OMAN
CN — CHINA	PA — PANAMA
CO — COLOMBIA	PE — PERU
CR — COSTA RICA	PG — PAPUA NEW GUINEA
CU — CUBA	PH — PHILIPPINES
CV — CAPE VERDE	PF — FRENCH POLYNESIA
CZ — CZECH REPUBLIC	PM — ST PIERRE and MIQUELON
EC — ECUADOR	PK — PAKISTAN
EE — ESTONIA	PL — POLAND
FK — FALKLAND I.	RU — RUSSIA
GA — GABON	SC — SEYCHELLES
GH — GHANA	SG — SINGAPORE
GL — GREENLAND	SI — SLOVENIA
GM — GAMBIA	SK — SLOVAKIA
GN — GUINEA CONAKRY	SN — SENEGAL
GT — GUATEMALA	SR — SURINAME
HN — HONDURAS	TH — THAILAND
HR — CROATIA	TN — TUNISIA
ID — INDONESIA	TR — TURKEY
IN — INDIA	TW — TAIWAN
IR — IRAN	TZ — TANZANIA
JM — JAMAICA	UG — UGANDA
JP — JAPAN	UY — URUGUAY
KR — SOUTH KOREA	VE — VENEZUELA
KZ — KAZAKHSTAN	VN — VIETNAM
LK — SRI LANKA	YE — YEMEN
LT — LITHUANIA	YT — MAYOTTE
LV — LATVIA	ZA — SOUTH AFRICA
MA — MOROCCO	

II. *Countries and territories meeting the terms of Article 2(2) of Decision 95/408/EC*

AM — ARMENIA ⁽¹⁾	GD — GRENADA
AO — ANGOLA	HK — HONG KONG
AG — ANTIGUA and BARBUDA ⁽²⁾	HU — HUNGARY ⁽⁷⁾
AZ — AZERBAIJAN ⁽³⁾	IL — ISRAEL
BJ — BENIN	KE — KENYA
BS — THE BAHAMAS	MM — MYANMAR
BY — BELARUS	MT — MALTA
CG — REPUBLIC OF CONGO ⁽⁴⁾	RO — ROMANIA
CM — CAMEROON	SB — SOLOMON ISLAND
CS — SERBIA and MONTENEGRO ⁽⁵⁾ , ⁽⁶⁾	SH — ST HELENA
CY — CYPRUS	SV — EL SALVADOR
DZ — ALGERIA	TG — TOGO
ER — ERITREA	US — UNITED STATES OF AMERICA
FJ — FIJI	ZW — ZIMBABWE

⁽¹⁾ Authorised only for imports of live crayfish (*Astacus leptodactylus*) intended for direct human consumption.

⁽²⁾ Authorised only for imports of fresh fish.

⁽³⁾ Authorised only for imports of caviar.

⁽⁴⁾ Authorised only for imports of fishery products caught, frozen and packed in their final packaging at sea.

⁽⁵⁾ Not including Kosovo as defined by the United Nations Security Council Resolution 1244 of 10 June 1999.

⁽⁶⁾ Authorised only for imports of wild fish intended for direct human consumption.

⁽⁷⁾ Authorised only for import of live animals intended for direct human consumption.'

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1627/2003 of 17 September 2003 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of sodium cyclamate originating in the People's Republic of China and Indonesia**

(Official Journal of the European Union L 232 of 18 September 2003)

On page 27, in Article 1(2), in the table, in the column headed 'TARIC additional code':

for: 'A499',

read: 'A999'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1709/2003 of 26 September 2003 on crop and stock declarations for rice

(Official Journal of the European Union L 243 of 27 September 2003)

On page 96, in Annex II:

in part B 'Rice imported from third countries', under the heading 'Semi-milled or wholly milled rice', in the column headed 'CN codes':

for: '1006 30 44

1006 30 44',

read: '1006 30 44

1006 30 46'.
